

觀塘區議會屬下各委員會及專責小組主席報告

下列報告簡載觀塘區議會屬下各委員會及專責小組於上次區議會會議後舉行會議的主要議項：

<u>委員會</u>	<u>會議日期</u>	<u>附件</u>
文化、康樂及體育事務委員會	5.3.2015	附件一
地區設施管理委員會	10.3.2015	附件二
環境及衛生委員會	12.3.2015	附件三
房屋事務委員會	17.3.2015	附件四
社會服務委員會	19.3.2015	附件五
交通及運輸委員會	24.3.2015	附件六
財務及行政委員會	26.3.2015	附件七
地區工程專責小組	10.3.2015	附件八
觀塘區發展及重建專責小組	26.3.2015	附件九

2. 如有需要，各委員會及專責小組的主席可於會上就有關報告作出補充及回答議員的詢問。

觀塘區議會秘書處
2015 年 4 月

文化、康樂及體育事務委員會
主席就 2015 年 3 月 5 日
第 21 次會議主要議項所作的報告

康樂及文化事務署就觀塘區舉辦的地區文化藝術活動、公共圖書館舉辦的推廣活動及康樂體育活動所作的匯報

委員備悉有關文件。

文化、康樂及體育事務委員會 2015/2016 年度工作大綱建議

2. 委員會通過有關撥款分配安排建議。委員會並一致贊成於區內舉辦青年音樂會一類的活動，待有關音樂會有較具體建議時，可呈交文件向文康會正式申請撥款。

觀塘區主要地方團體 2015/2016 年度活動撥款申請

I. 觀塘區文娛康樂促進會

3. 委員通過文件的建議及原則性撥款 844,531 元予觀塘區文娛康樂促進會，以籌辦 2015/2016 年度的活動。

II. 觀塘區學校聯會

4. 委員通過文件的建議及原則性撥款 445,050 元予觀塘區學校聯會，以籌辦 2015/2016 年度的活動。

III. 觀塘游泳會有限公司

5. 委員通過文件的建議及原則性撥款 80,000 元予觀塘游泳會有限公司，以籌辦 2015/2016 年度的活動。

IV. 觀塘兒童合唱團

6. 委員通過文件的建議及原則性撥款 244,590 元予觀塘兒童合唱團，以籌辦 2015/2016 年度的活動。

V. 觀塘體育促進會有限公司

7. 委員通過文件的建議及原則性撥款 625,436 元予觀塘體育促進會有限公司，以籌辦 2015/2016 年度的活動。

其他事項

I. 參觀 2015 年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」

8. 「綠化推廣攤位」籌備工作會議召集人簡銘東委員報告，2015 年香港花卉展覽將於 2015 年 3 月 20 日至 29 日舉行。召集人邀請各委員於 2015 年 3 月 28 日(星期六)一同到場參觀觀塘區議會的綠化推廣攤位。召集人並接納委員建議，會發信邀請六分區委員會一同出席參觀活動。

II. 第五屆全港運動會觀塘區代表團授旗禮暨誓師大會

9. 第五屆全港運動會觀塘區籌備委員會主席簡銘東委員報告，觀塘區代表團授旗禮暨誓師大會於 2015 年 3 月 14 日舉行。

文化、康樂及體育事務委員會主席郭必錚

**地區設施管理委員會主席
就 2015 年 3 月 10 日
第 21 次會議主要議項所作的報告**

「歷史及文化足跡@觀塘」計劃

委員會通過撥款 48,000 元於由康樂及文化事務署(下稱「康文署」)主導的「歷史及文化足跡@觀塘」計劃。

康樂及文化事務署於 2014 年 12 月至 2015 年 1 月份在觀塘區內設施管理的匯報

2. 委員會通過建議的新工程項目：觀塘游泳池設施改善工程、坪石遊樂場污水排放系統改善工程、九龍灣公園足球場電子記分牌改善工程，以及牛頭角道體育館洗手間及健身室設施改善工程。

觀塘地區小型工程2014/2015新建議項目

3. 委員會通過6項由民政事務處及6項由康文署主導的地區小型工程新建議項目。

地區小型工程計劃進度報告

4. 委員會對申請「挖掘准許證」的進度表示關注，並去信路政署建議加快處理小型工程的「挖掘准許證」申請。

地區設施管理委員會 2015/16 年度工作大綱建議

5. 委員會通過 2015/16 年度工作大綱建議。

環境及衛生委員會
主席就 2015 年 3 月 12 日
第 21 次會議主要議項所作的報告

2015/16 年度社區參與環境保護活動計劃

環境保護署代表介紹文件，並回應委員的有關意見。主席感謝署方於本年度繼續撥款予區議會推行上述環保活動，並表示委員會均支持有關計劃，而委員會轄下的工作計劃小組將一如以往協助委員會推行本年度的計劃。委員備悉有關文件。

觀塘地區小型工程 2014/15 新建議項目

2. 委員通過六項觀塘民政事務處(下稱「民政處」)主導及六項康樂及文化事務署(下稱「康文署」)主導的新工程建議，詳情如下：

主導部門	工程地點	工程項目
民政處	彩榮路彩歡樓外	設置座椅
民政處	彩榮路彩樂樓外	設置有蓋座椅
民政處	茶果嶺天后廟前空地	改善及美化工程
民政處	彩盈邨盈順樓外	設置避雨亭
民政處	彩禧路升降機塔樓梯旁	設置有蓋座椅
民政處	彩興道近彩義樓小巴士站	設置避雨亭
康文署	宏光道近麗晶花園的休憩用地	發展休憩用地
康文署	觀塘游泳池	設施改善工程
康文署	坪石遊樂場	污水排放系統改善工程
康文署	九龍灣公園	足球場電子記分牌改善工程
康文署	牛頭角道體育館	洗手間及健身室設施改善工程
康文署	鯉魚門公共圖書館	冷氣改善工程

區內環境清潔狀況

3. 主席促請署方在未來繼續設法加強清潔工作，盡力改善茶果嶺寮屋區的環境衛生狀況，並備悉茶果嶺村內有狗隻出沒的問題。

環境及衛生委員會主席劉定安

房屋事務委員會
主席就 2015 年 3 月 17 日
第 21 次會議主要議項所作的報告

房屋署公共房屋工程進展報告

委員關注安達臣道公共房屋發展計劃的入伙安排，考慮到首批公共房屋單位預計於 2015 年 8 月落成，入伙時間將與學校新學年的開課時間相約，期望房屋署與教育局就區內的學位安排預早進行協調及規劃工作，考慮新遷入本區的學童及家長的實際需要。委員亦期望署方加強油麗邨第七期地盤建築圍板的照明系統，並與承建商繼續與地區就工程保持密切的溝通。

2. 房屋署回覆委員有關安達臣道公共房屋發展計劃的查詢和意見，表示首批公屋單位於落成後，署方需約 3 個月的時間進行驗樓工作。署方亦備悉委員對學位安排的關注，將轉達委員的意見予教育局考慮和跟進。就委員對油麗邨第七期地盤內建築圍板的意見，署方將轉達委員的意見予負責職員跟進，並續指署方將繼續與地區保持緊密的聯系。署方亦回覆委員有關牛頭角下邨第二期工程的查詢，表示地盤內的公園工程、前往港鐵站的通道工程將與房屋單位工程同步竣工。

房屋事務委員會 2015 至 2016 年度活動大綱建議

3. 本委員會通過房屋事務委員會 2015 至 2016 年度的活動大綱文件。

其他事項

4. 委員關注房屋署早前公佈的兩項更換計劃，分別為指定的公共屋邨更換舊鐵閘及插筒式晾衣裝置(俗稱「三支香」晾衣架)。委員期望署方清楚向居民說明更換計劃的執行時間及具體安排，考慮到不同的公共屋邨有不同的設計，同時個別居民未必希望安裝新設施，期望署方切實檢討計劃的執行細節。

5. 房屋署表示，署方推出更換計劃的目的為優化及更新公屋單位的鐵閘及晾衣裝置，從而提供與時並進的設施予居民使用。署方將為有關更換計劃的安排加強與前線職員的溝通工作。署方亦理解不同的公共屋邨有不同的設計，因而對新裝置有不同的需求，署方將與技術工程人員跟進有關情況。

房屋事務委員會主席柯創盛

社會服務委員會
主席就 2015 年 3 月 19 日
第 21 次會議主要議項所作報告

撥款申請

委員會通過以下撥款申請：

<u>活動項目</u>	<u>撥款(元)</u>
“健康和諧關愛校園”獎勵計劃撥款申請建議	350,000
“給孩子們延續篇-職涯 GPSII(4 至 10 月)”計劃撥款申請建議	204,261

觀塘社區健康中心簡介

- 醫院管理局(下稱醫管局)報告重置於協和街的觀塘社區健康中心將於2015年3月23日啟用。
- 委員向醫管局查詢有關健康中心的交通問題，期望醫管局可以與運輸署跟進並解決有關問題。
- 委員備悉有關資訊。

教育局報告有關安達臣道發展區學校設置事宜

- 教育局報告有關安達臣道發展區的學校興建情況及其預計落成時間表、安達臣道發展區的小學學位供求、所屬校網劃分及啟德發展區的學校情況。
- 委員備悉有關資訊。

社會服務委員會2015/16年度活動大綱建議

7. 委員通過有關文件。

社會服務委員會2014/15年度財政報告

8. 委員備悉有關文件。

社會服務委員會主席鄧咏駿

交通及運輸委員會
主席就 2015 年 3 月 24 日
第 21 次會議主要議項所作的報告

安達臣道石礦場用地發展—發展區道路工程

土木工程拓展署及顧問公司代表介紹有關文件，並回應委員的有關意見。主席表示，安達臣道石礦場用地發展區主要興建私人樓宇及居屋，因此發展區將有不少私家車出入，因此促請署方完善發展區與周邊地區的道路連接，以減低發展區的交通流量對周邊地區的道路的影響。此外，他亦期望署方應將安達臣道石礦場用地發展區區內及對外的交通配套及改善措施一併向委員會匯報，使委員能更了解發展區的整體交通規劃。

為觀塘區一座行人天橋(結構編號KF(LNTKE))加建無障礙通道設施

2. 路政署及顧問公司介紹有關文件，相關政府部門及顧問公司代表分別回應委員的有關意見。主席總結，委員均支持署方擬議於橫跨觀塘道近九龍灣港鐵站 B 出口的行人天橋(KF(LNTKE))加建無障礙通道設施的工程方案，並促請署方設法盡力縮短工程所需時間，使有關設施能早日啟用。

2015-2016年度觀塘區巴士路線計劃

3. 運輸署代表介紹有關文件，署方及巴士公司代表回應委員的有關意見。主席總結，並重申署方及巴士公司在沒有事先與相關委員及委員會溝通及取得共識之前，不應削減或刪減區內的巴士服務。主席亦表示由於近日流感肆虐，要求巴士及小巴公司加強清潔車廂，保持車廂清潔，及促請署方及巴士公司切實考慮委員的意見，多與地區人士及委員溝通，使公共巴士服務能更符合居民的需求。

觀塘社區健康中心(交通配套)

4. 運輸署代表表示觀塘社區健康中心原定於月華街的的士上落車處已進入施工階段，署方會繼續有關工程，以確保有關上落車處能盡早啟用，並同時檢視於月華街另一位置的優化方案及進行設計，署方於完成設計後會諮詢委員的意見。

5. 主席促請運輸署盡快完成於月華街的工程，使上落客處得以早日啟用，並會適時再審視優化的方案。

交通及運輸委員會主席洪錦鉉

**財務及行政委員會
主席就 2015 年 3 月 26 日
第 21 次會議主要議項所作的報告**

轉撥至觀塘區議會 2015/16 年度帳目下的工作計劃

經討論後，委員通過從 2014/15 年度轉撥至 2015/16 年度有關工作計劃的財務安排。

財務及行政委員會 2015/16 年度撥款分配安排建議

2. 經討論後，委員通過財務及行政委員會 2015/16 年度撥款分配安排建議。

觀塘區議會 2015/16 年度工作計劃

3. 經討論後，委員通過觀塘區議會 2015/16 年度建議工作計劃。

其他事項

(A) 觀塘區議會 2014 年工作報告

4. 秘書報告：觀塘區議會 2014 年工作報告已印製完成，並於 2015 年 3 月 16 日經由區議員信箱分派給各議員(每位 250 份)。有關的工作報告亦已上載觀塘區議會網頁，以便市民查閱。

(B) 申請觀塘區議會撥款

5. 秘書報告，香港消防處 2014 年 11 月 28 日起實施新法定收費，消防牌照費由 990 元增至 1,190 元。經討論後，委員通過一般地方團體/互助委員會/業主立案法團/業主委員會申請觀塘區議會撥款的最高津貼額於 2015/16 年度起作出相應的調整，消防牌照費的最高津貼額由 990 元增至 1,190 元。

6. 委員表示在觀塘區議會網頁給一般地方團體申請 2015/16 年度撥款時可下載的申請表格(Word 格式)有移位的情況。

[會後補註：上述表格採用「追蹤修訂」功能顯示。秘書處已於 2015 年 3 月 26 日在觀塘區議會網頁上作出修正。]

7. 委員表示收到互助委員會/業主立案法團/業主委員會負責人的意見，他們認為申請區議會撥款的程序繁複、填寫申請表格時有困難。

[會後補註：為了符合審慎運用公帑的原則，民政事務總署就區議會撥款的運用定下指引，所有獲區議會撥款資助者均需要遵守申請撥款的行政及財務安排、提交相關的申請資料和證明文件及符合有關審計要求，以便區議會能有效監察撥款的運用和評估成效。另一方面，申請撥款表格的參考樣本有上載至觀塘區議會網頁。如對申請事宜有查詢，可致電與觀塘區議會秘書處聯絡。]

8. 委員表示隨著近年物價上升，應檢視互助委員會/業主立案法團/業主委員會撥款準則。

[會後補註：檢討區議會撥款工作小組於 2015 年 3 月 30 日舉行第 3 次會議。小組委員經討論後建議留待下一屆區議會對互助委員會/業主立案法團/業主委員會撥款準則、一般地方團體申請「社區參與及地區節資助計劃」的資助上限、以及《資源運用建議》的各個項目(包括膳食、運輸、場地設備等)一併進行全面檢討。]

(C) 觀塘區議會宣傳品

9. 委員表示較早前製作的便條紙實用性不高，建議日後考慮選擇其他類型的宣傳品。

(D) 宣傳活動

10. 觀塘海濱花園(第二期) 剛落成，而正籌備向立法會申請撥款的觀塘區社區重點項目「觀塘海濱音樂噴泉」位於該花園內，委員查詢財務及行政委員會撥款推行相關的宣傳活動。

[會後補註：民政事務總署已為觀塘區社區重點項目預留撥款 30 萬元，讓觀塘區議會在獲立法會財務委員會批准撥款前，按需要申請撥款舉辦公眾參與及宣傳活動。觀塘社區重點項目計劃的宣傳活動已經展開，包括

於各觀塘社區會堂和社區中心舉行專題巡迴展覽，以及派發宣傳單張和紀念品給區內居民。此外，一套介紹觀塘社區重點項目計劃的宣傳短片正籌拍中。如有需要，可安排向財務及行政委員會申請額外撥款推行宣傳活動。]

財務及行政委員會主席陳華裕

觀塘區議會文件第 17/2015 號

附件八

(第 22 次會議:5.5.2015)

**地區工程專責小組主席
就 2015 年 3 月 10 日
第 20 次會議主要議項所作的報告**

觀塘地區小型工程 2014/2015 新建議項目

專責小組通過 6 項由觀塘民政事務處及 6 項由康樂及文化事務署主導的地區小型工程新建議項目。

地區工程專責小組 2015/16 年度工作大綱建議

2. 小組通過 2015/16 年度工作大綱建議。

地區工程專責小組主席黎樹濠

**觀塘區發展及重建專責小組
主席就 2015 年 3 月 26 日
第 20 次會議主要議項所作的報告**

觀塘市中心項目進度報告

市區重建局(下稱「市建局」)的代表匯報項目進度。就永久小販市場的設計，汲取早前處理同仁街臨時小販市場的經驗，多名委員請市建局盡快與臨時小販市場的代表及其他持份者展開討論。委員期望局方聆聽小販的意見，令永久小販市場的設計更適合販商的實際需要。委員亦關注臨時小販市場的改善工程進度。

2. 就同仁街臨時小販市場旁的小巴士站，委員向局方反映候車處的上蓋設計不利散熱，期望局方跟進並改善有關情況。

3. 因進行道路工程，局方早前封閉輔仁街。兩名委員向局方反映物華街的交通因而變得擠塞，影響居民及駕駛人士。委員期望局方促請發展商盡快進行輔仁街的工程，並與相關政府部門協調以改善物華街的交通情況。

4. 主席表示觀塘的重建工作為一項大型工程，隨著第一期的工作已經完成，不同的設施(如觀塘社區健康中心、衛生署母嬰健康院及觀塘美沙酮診所等)已陸續投入服務。主席期望局方繼續與地區保持聯系，跟進並改善運作上的問題。

觀塘區發展及重建專責小組 2015 至 2016 年度活動大綱建議

5. 委員通過本專責小組 2015/16 年度的活動大綱建議。

觀塘區發展及重建專責小組主席徐海山